

發送  
番号

第

號

明治 年 月 日 判決

明治 二年 四月 廿 日 振替

淨寫校 合

明治 二年 四月 廿 日

校長



録件

備外國教師和譯及歷書  
送付之件

議案罰紙

小樽高等商業學校

案

本月十五日付庶務第九九号  
ヲ以テ本校備外國教師ドクトル  
ルイス、フランク及エフチ、ダブルユー、テロー  
ノ和譯及歷書ノ義ニ付テ照  
會、趣了承別紙及此送付  
候條ニ查收相成度此取及  
以回答候也

年月日

校長

秘書府書家

(別冊契約書寫添付)

小冊子

癸卯第九九號

本月十日付 祓芽一七號ヲ以テ 備前正彦卿  
ドクトルルイス・フエック及 エック大知ルエー、テラー  
備入契ヲ締結、与ルル中一有之儀及  
右履歷書和訳、今少添付冬之儀ニ付  
至名申送付申成不致及無令一也

大正三年四月十五日

文部大臣 官房長官 栗原 滿



山形高等商業学校長 渡邊 新聖 殿

文 部 省

外國政府備案之條件



偏分國人請給ノ内ヨリ今ノ般重請  
ヲ担任スル外國人並シ(英國人)一名  
並ニ言示實請ヲ担任スル外國人並  
シ(獨工人)一名偏分受スル受之方  
人選一方ニ付オキ者ハ英國大使ニ後有  
ハ獨ニ大使ニ派駐收受スル条内所  
可ハ上豫メ外務大臣ニ右手續方内  
照テ會同年交別所契約書案  
相係此般重請也

秘書印而九九号

今般分國ニ般重二名偏聘ノ件  
ニ言示實請オキ者ハ左記ノ事  
不分明所ニ付一ノ就テ行正ノ上  
又ハ  
及  
也

大正元年八月二日

文部大臣官符秘書印等呈請人

小樽高等商業學校

記

一 福をより留校せらるる中分國教師ノ担任  
 学科ニ當リ清書ニ「言外文語」トアルニ  
 該契約書未だ「言外」及「言品」定語  
 トアリテ付合セス  
 一 日契約書未だ未だ「條中」又「其向  
 款」ノ削除セラル方總當ナラサレカ  
 義モ存置ノ必要アリ其「義」ニ  
 何

一 英行セぬ所契約書未だ「條中

「手當」トアルヲ「宿料」ト訂正セ  
 ル方明瞭トマラサレカ

一 兩備前師備入取寄ヲ四十九年四  
 月一日以降四十九年五月成リマシ  
 期日ヨリ「於」着任ノ日ヨリ「陽」三ヶ  
 年旨（但し備入期日ハ四十九年五月  
 成リテ起ス）「行」正ス





取補了承右ハ才一頂才二頂及才三  
 頂共ニ由内ホト通リ訂正者才四頂  
 ニ関シテハ本控扱業上ノ者合テ才  
 才如ト取ト互方便宜ニ付可相成  
 相成ト申許可相成者才由示ノ  
 要ニ契約期方若任所持信支拂ニ関  
 二ハ左ノ以テ才重十ハ裁ト存スル由リ  
 其五才免納ト申三條ト於テ「若任  
 日ヨリ」ハ六字ヲ加「訂正」ト云テ  
 才由一才由一才由一才由一才由一才由一

四番目也

此ノ本件ハ人遣上ノ事分、日子  
 可其ノ事至急ニ申上ル事也  
 此也


小樽高等商業學校校長

本年八月六日付庶務第四二六号伺  
其校教師トシテ英語ヲ担任之年英  
國人一名並高尔ノ字及高尔ノ字  
担任之年獨選人一名各備入ノ件許  
可ス

大正元年八月廿三日

文部大臣若谷純也子

昭和四十五年七月七日

小樽高等商業學校長渡邊龍聖

物産金橋大使男青加子之助殿

本校に於て昭和四十四年四月一日より  
向三ヶ年間に外國人教師一名補入  
否之に力備聘するに於て是の外務

大五ノ維由ニ考大使、可及由依取  
 答ニ事取存ス知事古様ヤ取授コト目  
 下葉子留字中、中お和立様ヨリ  
 控考方々、*James* 十八人物ハ本  
 校、於ニ主程、意ニ臺ト被認ス付  
 備入度有、案右備聘、方由取斗  
 被成下交、前ノ所、契約書、案、亦、協  
 可取及由依取也  
 追テ、亦、件、ニ、取、コト、亦、亦、合、等、寸、ノ、義  
 毛、者、三、三、寸、ハ、考、地、信、能、子、被、取、案

付右中お和立様、歩取合、亦、取  
 様、取、方、為、之、意、中、所、也


明治三十五年七月廿日

小樽高等商業學校長渡邊龍聖

之英

總務主任青木新助

英、四、十、二、年、四、月、三、十、五、年、百、本  
校、に、於、て、外、國、人、教、師、一、名、補、入、を、爲、す  
本、年、三、月、二、日、英、國、爲、学、中、に、本、校、を、訪、

授中お和之施有り推考以事之大小  
 Taylor 氏人知、至極言を悉く及之  
 付、備入り、之と、内定致己之、力備聘  
 事、華自大使之、及、付、務、之、我、之、  
 考、之、信、之、推、考、之、何、信、之、相、煩、之、  
 事、之、為、之、考、之、件、之、同、之、大、使、館、之、  
 也、考、之、要、之、事、之、之、之、之、考、之、中、お、和、之、  
 会、之、之、之、之、旨、申、之、之、之、之、之、  
 考、之、之、之、之、上、自、之、之、之、之、之、  
 考、之、之、之、之、之、之、之、之、之、之、  
 考、之、之、之、之、之、之、之、之、之、之、

己分中吸強手及之何物也

Blank vertical lines for writing.

大正元年十月一日

小樽高等商業學校考務主任 誌

主任 大塚 俊

書記 小池 浩造 殿

此般市校外國人教師補聘ノ義

二付考地誌刊大使一及以依教之知  
 其後本校亦取授之とテ目下文部省  
 外國為學生中村和之雄ヨリテ  
 ラーニナル人物ヲ推考致し本年に至極  
 適當カト存スニ付曩々重ク以照會  
 致す通リ格別見立ナキ者ト以認之  
 相成スル、其方以回報ニ格別見立  
 實ハ本件ハ最初文部大臣ヨリ外  
 務大臣ヲ經テ考地誌刊大使、以依  
 報致し有之答ニ付人物決定ノ上ニ

其以回報ヲ付テ手續致方ニ同  
 右以會合ノ上同人以認定ノ上、存歴ニ  
 以依付河分、以通報相煩答以明及  
 以依報了也



Blank lined area for text.

貴校外國人教師僱聘ノ義ニ付  
本月一日付紙第七号ニ依テ以テ而  
申越ノ趣ヲ教養局ニ達シ本件ニ  
関スルハ且其ノ考官官ヲ加テ探大使ハ亦依  
テノ通知ヲ有之ル付當時尙方國  
在申ノ考校中お取極メ本紙ノ旨ニ  
其細則令テ其交テシラレハ申村民ニ  
於テ尙方國之部者ノ子ヲ煩ハシ極  
シリシモノ也云々同人僱聘ノ状ノ已ニ

契約書式等七考官より同取扱、  
亦返付相成居る付、茶子同取扱  
ニ於テ取身より書証細目取扱より  
直接考官へ報告可取ト、エトコ  
当方より既に考官ニ於テ中村取  
扱より詳細報告取扱交相成居  
テ、ト、存案未同取扱目下大陸  
旅行中ト、趣より差當り面會ニ致  
シ難ク、事件其後、成行ニ就テ、當  
部ニ於テ、茶子取扱より右様取扱知

相成居此取扱申進了也

大正元年十月十四日

在英大使館

小池 浩造

小樽高等商業学校校長 西村 和生 取

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

大正三年十一月廿二日

小橋高成の商業學林校長後田龍聖

在葉大使館

多治事官小池清造取

和校分國人及び所屬僱ノ義ニ付  
十月廿四日付書事示、趣在承承中

越ノ義ハ亦モコトクモ本村ヤ取柳中  
 お和ニテ申出テテ裁ハ子ノ的  
 人ニテテテテテテテテテテテテテテテ  
 不ト止マシテ右ニテテテテテテテテテテ  
 あり分テテテテテテテテテテテテテテテ  
 僕ヲ相煩ハテ内規ニテテテテテテテテテテ  
 相煩ハテテテテテテテテテテテテテテテ  
 〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆〆  
 ハ老健ニテテテテテテテテテテテテテテテ  
 亦徳定波中下何上ニテテテテテテテテテテ

基キテテテテテテテテテテテテテテテ  
 有之テテテテテテテテテテテテテテテ  
 亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦亦  
 也

Table with 10 vertical columns and no text.

福分國人教師人選方、件類、  
 申出有之其、付申者大正五、  
 大正、依頼お成、  
 あり、別紙、  
 有之、外務、  
 右、義、  
 及、  
 大正、  
 文部、

文部、

小幡正隆公啓  
長崎縣長崎市長  
正隆公啓

別紙

大正二年十月十日

左様

物々令様大儀男寿如蒙言

外給古也子壽内日多事

小幡高木言業学校長  
正隆公啓

小樽高等商業学校に於て英子人  
教師一名僱傭することに付人選の方文  
部大臣より御海相成る趣より片僱  
傭契約書案より八月廿五日迄分二  
号より片少申聞ノ趣取敢承付候  
ハ右親ハ本使に於て人選ヲナスに止  
まり僱傭に關せん交渉及契約締結ホ  
コ付テハ同様ニ考ふるに所を委任シ更  
テハ之に於テ之に當り一年限ヲ付テ又  
人選ノ外契約締結ヲ本使に依頼サ

レタル義ナリヤ以該ノ如く交本件に  
關シテハ少申聞ニ先テ七月廿日付  
同様ニ考ふるに所を委任シ更テハ  
中におおむね之を推薦スルハ  
至極高し尚ト認ラレテハ同僱傭方  
儀頼有之且本件に付テハ中村ト打合  
相成否旨同様ニ考ふるに所を委任シ更  
テハ之に當り一年限ヲ付テ又  
池島より片少申聞ノ趣取敢承付候  
案細問合サレテハ中村

ニ於テ高國文部者、子ヲ規クモ採擇  
シタレモ、由テ同人偏勝ニ付テハ万事  
中村ニ於テ必計ラシトコトニ有之及付  
同人ニ於テ適一巨措置ルニ上、詳細ハ  
直接知人ヨリ小樽高木高木高木高木  
報告ル、子ヲ為居ルニ及、外月中、  
自ニ採擇セリ、小池真事及泉同会、  
次亦及有之及付、同夜ヨリ本件成リ  
一、左、回答ル一、五、元、結、人、中、後、右、列、  
テ、一、レ、ヨ、ウ、中、後、家、外、外、高、ノ、通、ノ、書

信有之及、右、ヨ、シ、ハ、中、村、ニ、於、テ、ハ、未、タ、可、  
一、テ、一、レ、偏、勝、ノ、子、結、先、分、取、運、上、居、  
サ、ル、ヤ、ラ、シ、モ、後、家、外、外、中、打、ハ、目、下、大、陸、  
指、テ、中、ノ、コ、ト、テ、詳、細、ノ、事、情、お、分、リ、  
子、申、ス、然、レ、モ、文、部、者、ヨリ、契、約、書、案、  
ヲ、中、後、ニ、送、付、お、成、ス、趣、キ、ヨリ、見、レ、ハ、或、  
ハ、中、後、ニ、契、約、締、結、方、依、承、お、成、ス、コ、ト、  
カ、レ、ハ、解、也、ラ、シ、ク、一、共、サ、ス、レ、ハ、送、付、ハ、契、約、  
書、案、ノ、形、式、ニ、テ、ハ、ヨ、ク、支、出、之、概、也、ノ、  
以、理、ト、シ、テ、中、後、ニ、於、テ、契、約、致、ス、ル、キ、



コトハ固ヨリ所計ヒ難ク又人選方ノ  
 ミテ如使ニ依頼相成居ルモノトスレハ是  
 亦申村ニ於テ如使ニ先チテ己ノ人選  
 ツリテ格高考高ニ善ク格ニ申立ラ  
 ハコト前出ノ通りニテ何分文部者何  
 ノ趣ニ明瞭ニ致スニ付亦速ニ決  
 日者、少務卿、上月者、少監、明  
 ニシテ、少務卿、上月者、少監、明  
 一ラレシ備、聘、ノコトニ決意相成ス  
 交、コト、テ、一、レ、ノ、書、信、ニ、ヨ、リ、ハ、同、人、ノ、向、極、ノ

招聘ニ應ズルニ現職ヲ辭スル者一  
 身上輕カラサレシ格高ヲ撰ラシム  
 書同書信中ニ赴任格高ノ関ト云及  
 一、次、弟、モ、有、之、方、一、共、右、ノ、一、等、ト、ハ、格、高、考、高  
 業、格、高、考、高、ノ、格、高、ノ、通、志、モ、之、ニ、及  
 既、同、人、備、聘、ノ、コト、ニ、決、意、相、成、居、ル、義、ニ  
 有、之、方、一、格、高、考、高、モ、可、年、早、ク、向、極  
 ヲ、リ、送、付、相、成、ス、方、一、格、高、考、高、モ、可、年、早、ク、向、極  
 テ、一、レ、一、レ、書、信、ニ、對、テ、ハ、少、務、卿、ヨ、リ、重  
 テ、一、レ、一、レ、書、信、ニ、對、テ、ハ、少、務、卿、ヨ、リ、重

概費其也、其之下の政府より、甲答  
ヲ付テ何分ノ義通シキ可敷旨申送  
置テ、付テ保テ文部省、少務條上  
至名何分ノ義也回報申送、相取付  
取中何分ノ致矣

大正元年十二月十一日

小樽高等商業學校校長 佐藤 虎次郎

文部大臣官房秘書長 佐藤 虎次郎

本月六日付 秘書長 西才九九号  
以テ市校備外國人教師人選方  
ノ件、付テ外務大臣 宛 華子大使

一、信管係付申照會之趣了り水  
左之及内田答行也

一本校備外國人教師人選方、義  
二、此方、四月廿五日、在七月九日付  
三、以、英國、詔、刺、大使、之、力、人、選  
方、日、係、教、有、之、旨、旨、上、申、八月、九  
日、付、申、許、可、  
一、人、選、方、係、教、選、上、申、後、英國、人、六、日

Langdon、十九者、這、當、十九、係、補、者、十  
几、趣、聞、及、之、依、り、小、官、之、於、之、由、時  
在、英國、本、校、也、教、授、申、打、初、之、趣、に  
右、係、補、者、下、詮、義、方、日、申、是、元、ト  
同、時、英、皇、大、使、ハ、コ、リ、ラ、レ、ル、者、カ  
果、之、テ、言、之、者、十九、人、物、之、ハ、備、入、方、に、付  
之、力、言、之、者、之、趣、定、一、上、申、投、為、有、之、  
實、者、本、件、之、聞、之、者、ハ、本、校、也、教、授、申、打  
初、之、趣、在、備、申、之、付、由、旨、與、有、之、旨  
旨、更、之、係、教、也、

一右ノ依頼ニ對シ英國大使ヨリ、其  
後何考ノ通知ニ不接、俄々十月一日  
午ニ華國大使館小池冬子官宛  
前日様ノ趣旨ヲ以テ同人ノ通知旨並  
ニ控考ヲ乃シ依頼シ大使ニ於テ承認  
ニ進アリタレ上ハ直ニ備譯ノ手續收  
交方申送セリ  
然レモ此依頼狀トリ書シ、同月廿四日付  
ヲ以テ小池冬子官ヨリ本件ノ関ニ  
ハ已ニ中村政操ニ於テ、英外文部

者ノ手ヲ切ラシテ、ラレテ採擇セリ  
ルモノ、申上レ、本件ノ関ニ、案照シ  
ト、同政操ニ於テ、取付ク、自  
大使館ニ於テ、何考取置ノ必要  
ニ方申越セタリ  
右ハ、如前ノ旨ヨリ、人員送方、英外大使  
館、取付ク、申上レ、タレ、趣旨ト  
及テ、申上レ、事、宜シ、於テ、モ、小池冬  
子官ノ、照會、事、宜シ、中村和之  
郎ニ、於テ、英國文部者ニ、依頼セリ

選定云々の「テ」ラ「レ」に因るん義ニア  
 ラスレテ日人當に補者トシテ知ラシヤ  
 ルが言高きナン候補者選定ハ好  
 几子似身操ハ方高き申ナラト中村  
 於テ信セシに依リ同者トシテ下相談  
 セリトノ通信其高き時有之ト申リカ  
 分者ニ操ノ事言テ錯殺セシナラカ  
 依テ小官ヨリハ直ニ最初ヨリノ經  
 過ヲ述レ中村和之雄ヨリ「テ」ラ「レ」  
 ナル者ヲ推考シ来リ「レ」ハ原ノ小官ノ

あり望む者ト下推考セシコト止ナリ  
 之カ公認ノ子続トシテハ英大使ノ  
 人選方即ち魚ヲ炊ク必要有之義  
 ナレバ彼備本人ノ関セ何分ハ申認定お  
 成ラレ上トシ其申認定キ基キ操費  
 送付等ノ子続取交ニ付今一「レ」  
 ノ申認定預ク各旨申送ナリ  
 一今日迄、経テ右ノ如クナレ英國  
 大使、於テ當趣キ明瞭ナラストセ  
 ラレ、所以要之ニ小官、於テ人

小樽高等商業学校

選方英國大使に依頼致る旨上  
 申上ナカラテテラレタル者カ本校に  
 至極言高キ候補者ナニ趣聞込  
 ミタルヨリ成速ニ高任者ヲ得方  
 一念ヨリ中村和之雄ニ下詮義ヲ  
 命シタルノ一事カ固ラズ事案  
 上ニ於テ分務大臣經也公統ニ  
 依頼シ先子モ其基固スル所ト信シ  
 職務執事上柳カ務事ニ先也ノ罪  
 ヲ御ス

一本件ニ契約締結方、依頼ナルヤ  
 又ハ人選シ方ノ依頼ナンヤノ實義ニ  
 對シテハ七月九日付上申之通人  
 選方、依頼ニシテ契約締結ハ契  
 約書ニ所記成也ニシテ候補者若  
 任ノ上小樽ニ於テ之ヲ爲ス、豫定ナ  
 リ  
 右様、次申上ルニ曰大使、信書ニ所  
 記シテテラレタル者ハ本校、招聘ニ  
 應セシカス既ニ現職ヲ辭セシ等

一乃上程カラサレ、留置多あり夕レ、ト  
スレハ、幸至急、向分ノ措置、出立、況  
モ、累々、人並、有、英、大、使、ハ、出、立、之  
件、上、申、取、エ、タ、レ、決、着、ト、有、レ、右、ノ、一  
ラ、レ、シ、テ、人、物、ノ、関、ニ、英、大、使、ト、格、子  
古、語、定、義、ト、格、子、ハ、子、續、上、如、何  
カ、ト、存、存、只、存、日、大、使、ハ、出、立、是、ト、お  
断、子、存、存、レ、義、ト、存、

大正元年十二月十二日

小樽商會記録

在、英、大、使、館  
各、事、官、小、地、張、造、一、取

本、校、漏、外、國、人、並、沙、招、聘、之、義  
ニ、就、テ、ハ、早、年、所、以、出、立、之、規、ハ

己降御座立え然に要し本月十日文  
 部省より外務大臣宛十月十日付  
 考大使少佐有等御付在女子人等  
 師招聘に關する懸念ありと云ふ付  
 以質義ノ点に就て直に四答致置  
 又七右に文部省より外務省に經  
 了考大使へ回送し義ト為る付ハ  
 形ノ下ハ續る以手看ノ按業一并  
 如ク差支、且レアルノ下ハ外務大  
 臣宛考大使ノ口信留にアル如ク

了リテ一ノ者ハ既ニ本校ノ招聘に  
 應セし爲一身上種カラせん所置  
 了取りタル義に之ハ右ノ事  
 情ノ關係に何カ、亦此方無事  
 以ん  
 本件に關する以御座立十月七日  
 九月付ク以テ人達方考大使少佐  
 有等御付文部大臣に申請致置  
 右に以御座立十月十日付令  
 四等ノ付タル以爲に候



然に右申後間ニナリ英人  
 一ラ一ナレ者カ本  
 校ニ至極高任者  
 ナ由及及ス可成連  
 言任者  
 得方一念より一面  
 在<sup>備</sup>改本行致授  
 申お和之様、右下  
 詮義教方より  
 一而考大使、右、  
 越申<sup>上</sup>並<sup>下</sup>浦<sup>方</sup>  
 少法新申上りん  
 次<sup>方</sup>、<sup>方</sup>又<sup>方</sup>又<sup>方</sup>  
 文部  
 者に於て、右契約書  
 に多少少、訂  
 正<sup>方</sup>加<sup>方</sup>ル必要ナキヤ  
 判問、為  
 遷<sup>方</sup>引<sup>方</sup>ハ月<sup>方</sup>あり、  
 至<sup>方</sup>、右<sup>方</sup>存<sup>方</sup>可<sup>方</sup>、  
 持<sup>方</sup>合

アリタリ之カ為、不  
 同文部大臣日  
 リお勅出<sup>方</sup>至<sup>方</sup>経<sup>方</sup>也  
 正式、依<sup>方</sup>承<sup>方</sup>、<sup>方</sup>出<sup>方</sup>  
 テ<sup>方</sup>お<sup>方</sup>右<sup>方</sup>カ考<sup>方</sup>大使、  
 並<sup>方</sup>接<sup>方</sup>、少<sup>方</sup>法<sup>方</sup>新<sup>方</sup>  
 申<sup>方</sup>上<sup>方</sup>、<sup>方</sup>持<sup>方</sup>合<sup>方</sup>、<sup>方</sup>下<sup>方</sup>  
 詮<sup>方</sup>義<sup>方</sup>、<sup>方</sup>余<sup>方</sup>  
 コ<sup>方</sup>タ<sup>方</sup>人<sup>方</sup>お<sup>方</sup>右<sup>方</sup>カ考<sup>方</sup>  
 或<sup>方</sup>、<sup>方</sup>持<sup>方</sup>合<sup>方</sup>、<sup>方</sup>タ<sup>方</sup>人<sup>方</sup>  
 カ<sup>方</sup>、<sup>方</sup>如<sup>方</sup>ク  
 此<sup>方</sup>解<sup>方</sup>釋<sup>方</sup>アリテ也  
 取<sup>方</sup>方<sup>方</sup>長<sup>方</sup>之<sup>方</sup>相<sup>方</sup>、<sup>方</sup>運<sup>方</sup>  
 三<sup>方</sup>子<sup>方</sup>至<sup>方</sup>考<sup>方</sup>大使、  
 並<sup>方</sup>教<sup>方</sup>、<sup>方</sup>取<sup>方</sup>方<sup>方</sup>  
 失<sup>方</sup>也  
 取<sup>方</sup>之<sup>方</sup>結<sup>方</sup>、<sup>方</sup>不<sup>方</sup>堪<sup>方</sup>  
 左<sup>方</sup>、<sup>方</sup>お<sup>方</sup>右<sup>方</sup>カ考<sup>方</sup>  
 可<sup>方</sup>成<sup>方</sup>言<sup>方</sup>任  
 者<sup>方</sup>、<sup>方</sup>得<sup>方</sup>合<sup>方</sup>、<sup>方</sup>可<sup>方</sup>  
 成<sup>方</sup>連<sup>方</sup>、<sup>方</sup>内<sup>方</sup>定<sup>方</sup>  
 也<sup>方</sup>、<sup>方</sup>ト  
 考<sup>方</sup>、<sup>方</sup>取<sup>方</sup>之<sup>方</sup>タ<sup>方</sup>人<sup>方</sup>  
 其<sup>方</sup>、<sup>方</sup>取<sup>方</sup>方<sup>方</sup>  
 要<sup>方</sup>之<sup>方</sup>、<sup>方</sup>取<sup>方</sup>之<sup>方</sup>  
 取<sup>方</sup>之<sup>方</sup>

執事上其禮多ナリと結字の外ナク  
最モ其礼ヲ詢ル事ハ今日、坊舎を  
大使ト於テ「テラ」ナレ者カ不意任  
ナリト云禮ノ事ニ及テ、漏曉、子  
ぬモ考大使領ヲ經テ向人酒取振  
貴四返ぬ方ニ及テ、禮答者ニ  
申取計ト申ル事及テ、依取  
也

追テ其御書交換候補者為任、  
上申下格ニ於テ之ニテ為テ禮答

不候為念申候也

小標正局ノ降参書式


17

A